



新聞公報

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五二二三三一九一

一九七五年六月十一日

星期三

目錄

端午龍舟競渡各區交通措施	第一頁
記者招待會	第三頁
大坑東社區中心辦升中輔導計劃	第三頁
新滅火車陸續運到	第四頁
港督夫人參觀鑽石廠	第四頁
亞皆老街一段路將實施交通管制	第五頁
勞工處新設投訴電話	第六頁
西貢萬宜水庫興建四抽水站	第七頁

端午龍舟競渡 各區交通措施

港、九及新界若干地點將於本星期六實施特別交通措施，以配合在各該區舉行之端午龍舟競渡。

荃灣區之龍舟比賽將於本週五（十三日）舉行，因此該區將提前於該日實施特別交通安排。

赤柱區方面，在本週六上午九時至下午六時，車輛只准在赤柱灘道東邊停泊，赤柱灘道將只准車輛北行，即由赤柱村道駛向赤柱巴士總站。

油蔴地文昌街將由上午十一時至下午五時予以封閉，在該街道之泊車位及位於佐敦道汽車渡海輪碼頭之收費停車場將由上午八時起至下午五時止暫停。

大埔區若干街道將由星期五上午八時起至星期六下午二時止不准車輛停泊：(一)大埔道及廣福道兩旁（即由大埔道與大埔溪火車站斜路之交界起至由廣福道與汀角路交界止）；(二)介乎大埔警署進路至王肇枝中學間之一段舊大埔道；(三)介乎廣福道與大埔警署間之一段無名路；(四)東昌街。

貼有紅色標誌的車輛可停泊於介乎王肇枝中學與大埔警署進路間之一段舊大埔道，貼有藍色標誌的車輛則可停泊於鄉事會街之公眾運動場。

在元洲仔方面，設於大埔道之兩個巴士站將由上午八時三十分至下午一時三十分暫停使用。特別巴士七十號B將於本週六上午八時至下午二時廿分行走佐敦道碼頭至大埔，車費每位一元。該巴士之大埔總站設於寶鄉街（近懷義街）。

由於大埔區之泊車地點有限，前往該區欣賞龍舟競賽者宜乘坐公共交通。

運輸署發言人說，介乎沙田與大埔間之一段大埔道於週六將會相當擠塞，駕車人士如非前往大埔區，宜改用青山道及荃錦公路。

青山區方面，車輛可沿着介乎新青路與彩星工廠之一條無名路的西堤停泊，而貼有標誌的車輛則可在嘉賓看台後面停泊。車輛如非前往上述泊車位者，將不准駛進該街道。

在近新發邨之一條新路將會加設臨時公共小型巴士車站，同時，九龍巴士公司之五十二號巴士（荃灣至屯門）及五十三號巴士（元朗至青山灣）將會加班行走。

本週五荃灣方面，車輛可於上午八時至下午二時停泊在馬頭壩道海傍，嘉賓車輛可經由馬頭壩道駛往楊屋道運動場內之籃球場停泊。

德士古道及其鄰近街道亦將有少量泊車位可供市民使用。

屆時各地區將設置適當交通標誌，並將有交通警察在場指揮交通。

編輯注意：

運輸署長麥法誠將於星期四（六月十二日）下午四時舉行專題記者招待會。會議在拱北行六樓政府新聞處戲院舉行，敬請派員出席。

電視人員請提早到場以便裝置器材。

大坑東社區中心 辦升中輔導計劃

社會福利署屬下大坑東社區服務中心聯同該區之西九龍青少年輔導聯會現聯合舉辦一個「升中輔導計劃」，由本（六）月至八月間進行。

此項輔導是以小組形式進行，逢星期六下午假座大坑東社區中心內舉行集會，集會分為：(甲)中學課程預習。包括英文和數學；(乙)問題討論。灌輸積極人生觀及價值觀，並引導各同學認識及解決升學之種種問題；(丙)益智康樂活動。編排各種活動，以培養良好習慣及興趣，學習群體生活及規則。

担任輔導員的有男女青年廿餘名，為協青社的自務會社會員。均曾受過訓練，亦曾參加兩次類似的計劃。他們曾搜集了有關職業訓練及獎學及助學金等資料，編印小冊，免費送給升中的同學參考。

這項輔導計劃現已開始，大坑東區附近的應屆小學畢業同學，如有興趣參加者仍可向大坑東棠蔭街大坑東社區中心報名。

新滅火車陸續運到

新「長臂猿」滅火車三輛現由英國運抵本港，調入消防事務處服務。

此種滅火車均裝有水壓昇降平台，可升高至五十呎。

消防事務處於去年一月向英國訂購新滅火車十二輛，價值為三百九十萬港元，現時已有五輛先後運抵本港，其餘七輛將於今後三個月內抵埗。

新滅火車由英國丹尼斯車廠裝造，車上裝有一百八十五匹馬力之八汽缸引擎，全自動波控制，並且有風油缸設備，車廂有六個座位。水泵，每分鐘可抽水一千加侖，供水給滅火車兩旁之水龍及平台上之另一條水龍使用。

其他特點包括有揚聲器，及一具直徑十一吋之探射燈。此外，昇降平台及地面控制座之間裝設有通訊系統，使平台上之消防員與地面之控制員能保持密切聯絡。

新滅火車現時正在工場進行檢查，一俟檢查完畢，便加入服務，替換舊滅火車。

港督夫人參觀鑽石廠

港督夫人將於明（星期四）日參觀本港一間鑽石琢磨公司。

她將由助理工商署長楊景灝陪同，前往香港仔之啓時鑽石有限公司鑽石琢磨工場，屆時該公司董事長廖桂昌夫婦將到場迎迓，並引導港督夫人參觀鑽石的琢磨過程。

現時本港珠寶玉石行業所用之鑽石，除工業用鑽石之外，大部份係由以色列、美國、比利時，及南非輸入，其中百分六十五以上則在本港銷售。

在一九七四年間，在本港轉口的鑽石達三十四萬八千六百零三卡，值七億一千三百餘萬元，而在本港銷售之鑽石為六十七萬三千九百四十六卡，值六億一千九百二十萬元。

本港自一九七四年開始有琢磨過之鑽石出口，數量超過二千五百卡，價值為三百八十七萬元，全部運銷日本及新加坡。

編輯注意：歡迎派員採訪港督夫人訪問該鑽石琢磨工場之情形。啓時鑽石有限公司係在香港仔黃竹坑道二十號啓時工業大廈二樓，麥理浩夫人將於上午十時半抵達該大廈正門。

亞皆老街一段路 將實施交通管制

一項交通管制措施將於本星期五（六月十三日）上午十時開始在九龍旺角區實施，以改善亞皆老街近砵蘭街交界之一段道路的交通情況。

所有車輛將禁止由砵蘭街右轉入亞皆老街及旺角道，同時沿亞皆老街向西行之車輛亦將不准在砵蘭街交界處作「U」型掉頭。

由每日晨早七時至午夜之一段時間內，公共小型巴士將不准在介乎彌敦道及塘尾道之一段亞皆老街停車上落客。

屆時該區將設有適當之交通標誌指導駕車人士。

此外，油蔴地多層停車場近街市街一邊的七、八及九樓將由星期五午夜至翌日午夜暫時封閉，此舉是為便利於星期六參觀在油蔴地避風塘舉行之龍舟競渡大會的嘉賓在該處泊車。

勞工處新設投訴電話

勞工處已指定一個新的電話號碼（五—六三三〇六一），以供市民在辦公時間外向該處婦女及青年組投訴之用。

該組負責執行工廠暨工業經營規例有關受僱於工業界之婦女及青年工人工作時間事宜。

如有任何違例事件之投訴，包括非法僱用兒童及過長之工作時間等，可在辦公時間外撥上述電話號碼向該組人員報告。

在正常辦公時間內，市民可致電三一六八八八四六或親自向婦女及青年組之任何辦事處投訴。

西貢萬宜水庫
興建四抽水站

萬宜水庫供水計劃的工程現時又再向前邁進一步，四個抽水站正施工興建。

該四個抽水站位於西貢半島海下，企嶺下、北潭涌、及大網仔，其設計是為擴大該數百萬元，供水計劃之引水區，使其伸展至位於主要進水口下面之低窪地區，進水口是在海拔三百呎以上者。

抽水站竣工後，將負責收集該等低窪地區溪澗的水源，並且將水輸送至水塘。

每個抽水站的工程包括建造地盤、敷設水管、以及建造附有進水口的抽水站。

由於該等抽水站正進行興建，水務局發言人籲請市民，特別是郊遊人士，遠離該等需要使用重機械的地盤。

發言人說：該等地盤附近已設立告示牌，提醒市民切勿走近以免發生意外。

抽水站的工程已於本月初開始，預料約需時十八個月完成。

此外，尚有另外四個同樣的抽水站將於今年稍後時在西貢半島其他低窪地區興建。